

# Mari Beg araog

Mar o peud c'hoant, ma mignonet, da hanvezout eur vreg rôg,  
 Me o kunduso pa gerfet dirag Mari Beg araok ;  
 Bemde war dro eun heur-anter e kluch war dreujou he dôr ;  
 Kerkent teodou pig ar c'hartier gant eur skaon pe eur gador  
 A zired holl en he c'hever : An odianz 'so digor.

War barlen Mari a weler eun tanfoeltren asiet  
 War behini 'kont pep komer kement a deuz invantet ;  
 Klêvet a vo ped den lipouz a ya bemde d'ar c'hafé ;  
 Ped plac'h a deuz tri amourouz, ha ped all 'zo stad henne,  
 Ha ped ozac'h 'so den tangnouz, ped all a bil ho grage.

Mari Beg araog a gomanl war ar c'honseil divragou ;  
 Hep kaout an neubeuta damant e tigor frank he genou !  
 Pa ne devez war he bizach na moustachou na baro  
 Eo red dei kaout an avantaj da zikrial tud he bro ;  
 Gêwier, sottoni, kos langach ; tud a bep kalite 'zo !

Mari Beg araog 'zo titret 'vel an hùella noblanz ;  
 Domaj na n'eo ked demezet d'eun den penvidik a Franz ;  
 Hi ão prinsez an diêgi, komtez al liboudennou ;  
 Hi ão dukez al loustoni, markizez ar strakellou,  
 Gouarnerez ar jolori, ha baronez ar pillou.

Kerkent a ma vez embannet daou zen yaouank da zemi,  
 A vez d'al lun vitin galvet he c'honseil braz gant Mari ;  
 Pep konseiller en gweleden a boangn gant he voutou bêr  
 Evit klask ar gwella moyen da derri prim an affer ;  
 Ar plac'h a gar ar jigoden, pe ar goaz a zo mœoyer.

Ar re wasa da zikrial an dud a ya en fortun  
 A zo evit an ordinal merc'het chomet hep nikun ;  
 Merc'het kaez chomet da goza hep tapout eun tamik goaz  
 Hag a deu breman da facha dre ma na deu den d'o choaz  
 Prest da lampet gant ar c'henta a dostaffe deze c'hoaz !

Kerkent a ma wel eun eured o tont tresek an iliz,  
 Mari Beg araog a zired en manchou louz he c'hinviz ;  
 Evel eur vioc'h o vresken e c'haloup a biou ar ru :  
 Holla ! Katel, Jannet, Pêrin, Soaz, Mac'harit, deud dustu ;  
 Setu êru euret Martin, deomp da dremen ar rêvu ?

Ma c'homer sellit deuz honez, dislivet he davanjer,  
 He c'horneten 'zo hep ampez, he gweleden kalz re vêt ;  
 O ! sellit-ta deuz an den-man pegen striz ão he vragou,  
 He dok 'so brasoc'h evithan, ha kalz re hir he voutou ;  
 Eur golinêten 'zo gantan war he rochet en pillou !

Pa renk d'eur vreg kaez gwilloudi diwar he bugel kenta,  
 Raktal e lavaro Mari, « petra nao miz 'so dija ?  
 « Me gred e oa bed an euret en deiz war lerc'h pardon Paol,  
 « Ha pask né ked c'hoaz êrûet, allaz ! gret o d'eo an taol ?  
 « Heb no dewa ma c'hemennet, ha kement-se 'gavan drol ! »

Pa glêo kloc'h iliz ar barrez, o c'hervel d'eur vadiziant,  
 Mari gant eun troad hep boutez a c'haloup araok ar chant ;  
 Met evel na neuz ket ezom demeuz eur vouez ken raouyet,  
 Da zikour kana tedeum evit an neve c'hanet, \*  
 Gant he c'homerezet 'renk chom en kichen dor ar porchet.

V. P. C. C. (1)

(1) L'auteur de cette vieille chanson populaire reste inconnu ; mais ce qui est certain c'est qu'elle est antérieure à l'âge de Prosper.

Ch. ROLLAND.

## Couplet complémentaire

Dre holl, me gred, e m'an Mari o c'hoari war an dud all,  
 Boutet he fri butun ganti barz en kement affer fall ;  
 Beteg en toul an dorjou c'ha da jilaou deuz an noz,  
 C'hoant dei goud an holl doareou 'vit hellout asten ar gaoz ?  
 Gant an hast da gonta klinkou, Mari flao deuz tam repoz !

Ch. R.